



مدينة الملك فهد الطبية  
King Fahad Medical City



# توجيهات المريض لاستخدام نظام التقييم فريفاي لجهاز التعديل العصبي العجزي

## Sacral Neuromodulation Patient Guidelines

## توجيهات المريض للتقييم المتقدم نظام

### ”إنترستيم“ (InterStim):

يسمح لك التقييم المتقدم اختبار آثار العلاج بالتعديل العصبي العجزي من مدترونيك (Medtronic)، وبناء على النتائج وتوجيه من طبيبك تستطيع اتخاذ قرار ما إذا كان هذا النظام مناسباً لك أم لا.

يلخص هذا الكتيب بعض المعلومات التي تحتاجها لإجراء التقييم المتقدم.

تأكد من مراجعة دليل علاج ”إنترستيم“ و دليل البرمجة الخاص بالمريض لتحفيز الاختبار الذي يجب أن يزودك بهما طبيبك.

## لتشغيل/ إطفاء جهاز التحكم (فتح القفل)

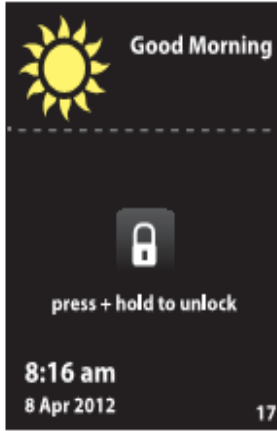
نموذج رقم 3537 :

اضغط مفتاح الزيادة والإنقاص لتفعيل الجهاز  
(الصورة1).

على شاشة فتح القفل (الصورة2). اضغط مطولاً  
على مفتاح القفل حتى ظهور دائرة من النقاط على  
الشاشة (الصورة3).

لإطفاء جهاز التحكم اضغط مفتاح الإقفال في  
الشاشة الرئيسية (الصورة4).

يفتح قفل الجهاز حين تظهر الشاشة الرئيسية  
(الصورة4).



الصورة ٢ - شاشة فتح القفل

## الصورة (2)



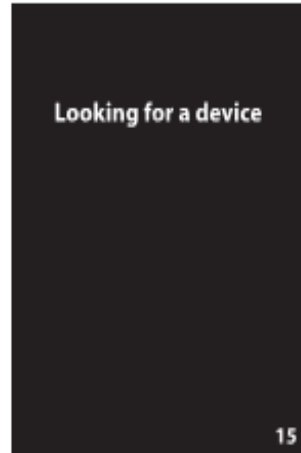
الصورة ١- جهاز التحكم (نموذج رقم ٣٥٣٧)

## الصورة (1)



الصورة ٤ - الشاشة الرئيسية

## الصورة (4)



الصورة ٣- جاري البحث عن جهاز

## الصورة (3)

## ملاحظات:

- ✓ تصبح إضاءة شاشة جهاز التحكم خافتة بعد (15 ثانية) من عدم استخدامه.
- ✓ في هذه الحال، يكفي أن تلمسها مرة واحدة لإعادة تشغيلها قبل الانتقال إلى الوظائف الأخرى في جهاز التحكم.
- ✓ إذا لم تقفل الجهاز يدوياً، سوف يقفل الجهاز تلقائياً بعد 15 دقيقة من عدم الاستخدام.
- ✓ يتم تشغيل أو إطفاء جهاز التحكم بفتح القفل أو إقفاله. للحفاظ على عمر البطارية وتجنب ضغط الأزرار عن طريق الخطأ، من المهم إقفال جهاز التحكم أثناء عدم استخدامه.

## معلومات السلامة الهامة حول علاج إنترستيم:

يوصف علاج إنترستيم للتحكم بالاضطرابات المستعصية المزمنة (الوظيفية) للحوض والمجاري البولية والمعوية السفلية.

لم يتم إثبات سلامة استخدام هذا العلاج أثناء الحمل والولادة وأيضا لم يتم إثبات سلامة وكفاءة استخدامه لدى الأطفال.

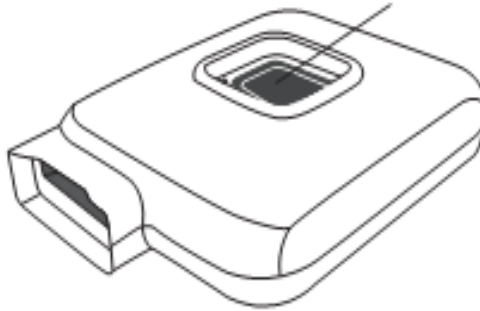
بالإضافة إلى أن المخاطر المرتبطة بالجراحة، قد تشمل المضاعفات وآلام في مواقع الزراعة وغيرها، أو التهابا، أو تحرك السلك، أو التفاعل مع أجهزة أخرى أو تجهيزات التشخيص كالتصوير بالرنين المغناطيسي، أو تغيرات غير مرغوبة في حركة الأمعاء والجهاز البولي، أو تحفيزاً مزعجاً (عند الشعور بصدمات أو ارتجاجات).

هذا العلاج لا يلائم الجميع. تواصل مع الطبيب ليقرر إذا كان علاج إنترستيم مناسباً لك.

## معلومات عن جهاز التحفيز العصبي الخارجي الخاص بك (صورة 8):

جهاز التحفيز العصبي الخارجي فريفاي (Verify) من  
مدترونك (Medtronic) هو جهاز للاستخدام مرة  
واحدة ويقدم التحفيز خلال تقييم علاج التعديل العصبي  
للمريض. يستخدم الجهاز لتقييم موضع السلك  
وإعدادات التحفيز خلال فترة التقييم.

جهاز التحفيز العصبي الخارجي زر



الصورة ٨ - جهاز التحفيز العصبي الخارجي  
(نموذج رقم ٣٥٣١)

### الصورة (8)

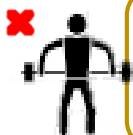
## تعليمات حول الحركة خلال فترة التقييم:



حافظ على جفاف جهاز التحكم وجهاز التحفيز العصبي الخارجي



حافظ على مستويات معتدلة من النشاط البدني



تجنب الانحناء والتمدد والنشاط الجنسي ورفع الأوزان الثقيلة.



استحم بالإسفنجة والمنشفة فقط. من دون أن تقف تحت الماء الجارية أو تستلقي في الحوض.



قد تؤثر التغييرات في وضعية الجسم على قوة ومكان التحفيز مما قد يتطلب منك القيام ببعض التعديلات على جهاز التحكم



إذا زرت أطباء آخرين خلال فترة التقييم أخبرهم أنك تستخدم جهاز تحفيز عصبي خارجي لاختبار العلاج بالتعديل العصبي





حافظ على الضمادات جافة وسليمة. اتصل  
بطبيبك إذا لاحظت أي احمرار أو تورم في موضع  
الجهاز



استخدم جهاز التحكم لإطفاء التحفيز أثناء  
القيادة



املأ دفتر المذكرات المتوفر مع الجهاز بحسب  
تعليمات الطبيب.



اتصل بالطبيب قبل الخضوع لأي علاجات طبية  
أخرى أو فحوصات كـ(الإنفاذ الحراري أو للتصوير  
بالرنين المغناطيسي) خلال فترة التقييم.

## شعور التحفيز خلال فترة التقييم:

- يجب أن تشعر بكمية صغيرة من التحفيز في منطقة الحوض كافة الأوقات.
- أنت من يقوم بالتحكم بكمية التحفيز، و لا يجب أن يكون التحفيز مزعجاً في أي وقت.
- يتم تكييف التحفيز بزيادة قوة التحفيز أو إنقاصها أو تشغيلها أو إيقافها.
- إذا تحرك مستشعر التحفيز من مكانه، أو لم تعد تشعر به في منطقة الحوض، حاول أن تعدل القوة أو اتصل بطبيبك.
- إذا أصبح التحفيز مزعجاً وكنت بحاجة لوقفه فوراً ولكن لم يكن جهاز التحكم متوفراً أو لم يستجب، اضغط مطولاً على مفتاح في جهاز التحفيز الخارجي حتى تشعر بالنقرة، ثم استمر بالضغط و عد لعشرة ثواني (الصورة 8)

## تذكر!

✓ أن تعيد جهاز التحكم لعيادة الطبيب عند إزالة الأسلاك.

✓ أن تتصل بعيادة الطبيب إذا كان لديك أي أسئلة أو مخاوف.

## تعديل قوة التحفيز:

شغل جهاز التحكم (افتح القفل).

شغل جهاز التحفيز لتعديل قوة التحفيز،  
يجب أن يكون جهاز التشغيل شغلاً.

استخدم مفتاح الزيادة و مفتاح الإنقاص  
(الصورة 1) لتعديل التحفيز صعوداً و نزولاً بحسب  
تعليمات طبيبك. اضغط و اترك مفتاح الزيادة أو  
مفتاح الإنقاص لتعديل العلاج ببطء. اضغط  
مطولاً على مفتاح الزيادة أو مفتاح الإنقاص.

لدى الانتهاء من تعديل قوة التحفيز، اضغط مفتاح القفل لإقفال جهاز التحكم.

**لإطفاء التحفيز سواء كان جهاز التحكم مقفلاً أم لا:**

- اضغط مفتاح تشغيل/ إطفاء التحفيز في أعلى جهاز التحكم (الصورة 1)
- اضغط مفتاح تشغيل التحفيز على شاشة اللمس (الصورة 5). اضغط على مفتاح القبول
- اضغط على مفتاح القبول على شاشة التأكيد للمتابعة إلى الشاشة الرئيسية (OK) على جهاز التحفيز ENS.
- إذا لم يستجب جهاز التحكم، اضغط مطولاً على مفتاح
- العصبي الخارجي حتى تشعر بالنقرة ثم استمر بالضغط وعدّ لعشرة ثواني تقريباً (الصورة 8).



## تبدال البرامج (إذا انطبق):

قد يرى طبيبك حاجة إلى التبدال بين البرامج أثناء التقييم، ويعتمد هذا القرار على احتياجات كل مريض. احرص على اتباع تعليمات الطبيب.

### 1. شغل جهاز التحكم (افتح القفل)

### 2. على الشاشة الرئيسية (الصورة4)، اضغط على زر

القائمة في الزاوية اليمنى العليا. ستظهر شاشة القائمة (الصورة6).

### 3. على شاشة القائمة (الصورة6)، اضغط على مفتاح

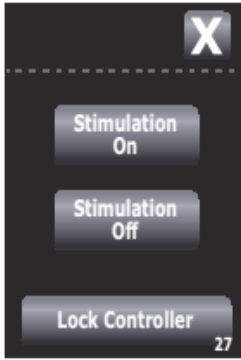
البرامج. ستظهر شاشة البرامج باللون الأخضر وستتم الإشارة إلى البرنامج الناشط. (I) أو (II) أو (III).

إذا توفر برنامج واحد فقط فلن تطبق وظيفة  
تبديل البرامج، اضغط على مفتاح الخروج (X) للعودة  
للقائمة، ومرة أخرى للعودة إلى الشاشة الرئيسية

- على شاشة البرامج (الصورة 7)، اختر البرنامج المتوفر  
بحسب تعليمات طبيبك. سيتم ضبط مستوى  
التحفيز الجديد عند المستوى صفر.

اضغط على مفتاح الخروج (X) للعودة إلى القائمة.  
اضغط مجدداً على مفتاح الخروج (X) للعودة إلى  
الشاشة الرئيسية.

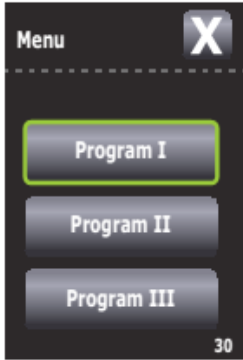
- اضبط التحفيز عند مستوى مريح بالرجوع إلى قسم "   
تعديل قوة التحفيز " أعلاه



الصورة (5)



الصورة (4)



الصورة (7)



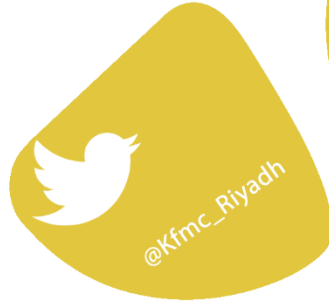
الصورة (6)



# لأن الوعي وقاية ..

إدارة التثقيف الصحي

قسم المسالك البولية



HEM1.18.000335

